

Stichiry 2. hlasu

na nedel'nej večierni a utierni

SPEV

Въ свѣтъѣ на велицѣхъ вечерни, на гдѣхъ воззвахъ стѣхны воєрны, гласъ ѿ.

Гдѣхъ, воззвахъ къ тебѣ, оубыши мѧ. **Оубыши мѧ гдѣхъ.**

Гдѣхъ, воззвахъ къ тебѣ, оубыши мѧ:
вонми гласъ моєнѧ моєгѡ,
внегда воззвахти ми къ тебѣ. **Оубыши мѧ гдѣхъ.**

**Да испрѣвнѣа мѣтва моѧ, ѣкѡ кадило предъ тобою,
воздѣанѣ рѡкъ моєю, жертва вечернаѧ. Оубыши мѧ гдѣхъ.**

**Изведи изъ темницы души моѧ, исповѣдатѣа имени твоємѡ.
Менѣ ждѡтъ правѣдницы, дондеже воздѣиши ми.**

**Изъ глѣбныи воззвахъ къ тебѣ гдѣхъ, гдѣхъ, оубыши гласъ мой.
Да вѣдѡтъ оуби твоѧ, внемлющѣ гласъ моєнѧ моєгѡ.**

**Ѣще беззаконѧ назириши гдѣхъ, гдѣхъ, кѡ постоитъ; ѣкѡ оубъ тебѣ ѡчищенѣе єсть.
Имене ради твоєгѡ потерпѣхъ тѧ гдѣхъ, потерпѣ души моѧ въ слово твоѡ, оубѡ души моѧ на гдѣхъ.**

**Ѡ стражи оубреннѧ до нощи, ѡ стражи оубреннѧ, да оубѡвѣтъ иль на гдѣхъ.
Ѣкѡ оубъ гдѣхъ мѣтъ, и многоє оубъ негѡ избавленѣе, и тои избавитъ ила ѡ вѣхъ беззаконѧ єгѡ.**

**Хвалите гдѣхъ вси ѧзыцы, похвалите єгѡ вси людѣе.
Ѣкѡ оубтвердѣа мѣтъ єгѡ на нѣсѧ, и истина гдѣхъ пребывѣетъ во вѣкѧ.**

Слава: Сѣгѡ мненѣ. И нынѣ: Бѡрѡдиченѧ.

ANAST1



Τόν πρό αι- -ώ- -νων εκ Πα-τρός γεν-νη-θέν-τα τόν Θε-όν λό-γον σαρ-κω- θέν- τα,



εκ Παρ-θέ-νου Μα-ρί-ας δεύ-τε προσ-κυ-νή -σω- μεν. //



Σταυ-ρόνγαρ υ- -πο-μεί-νας, τή τα-φή παρ-ε-δό- -θη ως αυ-τός η-θέ-λη-σας,



καί α-να-στάς έκ νε-κρών έ-σω-σέ με τόν πλα-νώ-με-νον άν-θρω-πον.



Πρέ- жде вѣкѣ ω̄ ὁ̄ ὤλα ρόжд-ше-мѣ-σα εὐ- жи- ю εὐ- бл,



во-плѣ-ше-мѣ-σα ω̄ дѣ- - вы ма- -ρί-и, прѣ-дѣ-те по-кло-нѣ-м- са:



крѣ-тѣ во-пре-тер-пѣ-вѣ-ю пре-да- -дѣ- -са, ѿ-кѣ- εὐ-χο-тѣ:



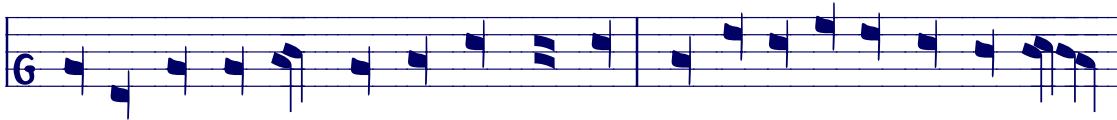
и-во-с-крѣ-с и-з-мѣ-рт-вы-х-з, е-п- -сѣ- ма



за-бл-ж-дѣ-ю- ца- го че-ло- вѣ-ка.



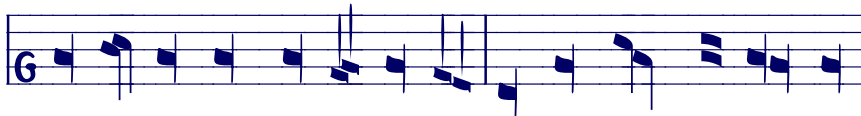
Σέ τόν σταυ-ρω -θέν- τα καί τα- -φέν-τα,



Άγ-γε- -λος ε- κή- - ρυ- ξε Δε-σπό-την, καί έ- -λε-γε ταίς γυ-ναι- -ξί.



Δεύ- τε ί- -δε -τε ό-που έ- -κει- το ο Κύ- -ρι- -ος,



Α- -νέ-στη γάρ κα-θώς εί- πεν ως παν- το - - δύ- να- μος,



δι- ό σε προσ-κυ-νού- -μεν τόν μό-νον α - θά- -να- τον,



ζω- -ο- δό- τα Χρι- στέ ε- -λέ -η -σον η-μάς.



Те-бѣ ра-пѣн-ша-го-са и по-гре-бѣн-на-го,



ѡ-г-лаз про-по-вѣ-да-в-ды-кѡ, и гла-г-о-ла-ше же-намъ:



прїи-дї-те вї-дї-те, и-дѣ-же ле-жа-ше го-сп-одь:



во-с-крѣ-се бо, ѡ-ко-же ре-чѣ, ѡ-к-о-в-се-сї-ленъ.



тѣм-же те-бѣ по-кла-нѡ-ем-са ѿ-дї-но-мъ без-смерт-но-мъ:



жиз-но-дѡ-че хрї-тѣ, по-мї-лѡ-дї-насъ.



Εν τῷ Σταυ-ρώ σου Κατ-ήρ-γη-σας τὴν τοῦ ξύ-λου κα-τά-ραν,



ἐν τῇ τα-φῇ σου ε-νέ-κρω-σας, τοῦ θα-νά-του τό κρά-τος,



ἐν δέ τῇ Ε-γέρ-σει σου ε-φώ-τι-σας τό γέ-νος τῶν αν-θρώ-πων,



δι-ά τοῦ-τό σοι βο-ώ- -μεν Εὐ-ερ-γέ-τα Χρι-στέ ο Θε-ός η-μῶν δό-ξα σοι.



Κῆ-τόμ^z τβο-ήμ^z οὔ-πραζα- нήл^z ε̇-сн, ю-же ѿ дрé-ва κλά-τβδ,



по-гре-бένїем^z τβο-ήμz οὔ-μεрт-βнл^z ε̇-сн смёр-ти дер-жá-вδ:



во-сгá-нї-ем^z же τβο-ήμz про-свѣ-тнл^z ε̇-сн рód^z че-ло-вѣ-че-скїй.



се- γῶ ρά-δι βο-πї- έμ^z τн: ε̇л-го-дѣ-те-лю χῆ-τè βό- -же нáш^z, ελά-ва τε-бѣ.



H- νοί- γη-σάν σοι Κύ-ρι-ε φό- βω πύ- -λαι θα- νά-του,



πυ-λω-ροί δέ ά- δου ι- δόν-τες σε έ- -πτη- ξαν,



πύ-λας γάρ χαλ-κάς συν- έ-τρι- -ψας, και μο-χλους σι-δη-ρους συν- έ-θλα-σας,



και εξ- -ή- -γα-γες η- μάς εκ σκο-τους, και σκι- άς θα-νά-του,



και τους δεσ- μους η- μών δι- -έρ- ρη- ξας.



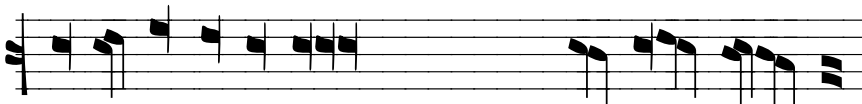
Ἡ- βερ-ζό-σα-εω τε- β'ε γό-ιπο-δη, ετρά-χολ'ε βρα- -τὰ εμερτ- - να- α,



βράτ-ηη-цы же а-дω-вы в'и-дѣв-ше т'а, о'у-бо-а- -ша-εω:



βρα-τὰ βο μιѣд-ηη-α εο-κρδ-ση'α' ε-ει, η κε-ρε- η же-лѣз-ηη-α εтер'α ε-ει,



η ηз-вѣл'ε ε-ει η'α'ε ω т'ьм'и η ε'ѣ-ηη εμερτ- ηη- -α,



η о'у-з'ы η'а'ша ρε-тер- з'а'л'ε ε-ει.

На етїχόνηѣ етїχḗры коєрḗны, гл҃аєѣ ѿ:

ΑΡΟΣΤΙΧΗ



Η Α-νά-στα-σίς σου Χρι-στέ Σω -τήρ ά-πα-σαν ε-φώ-τι-σε τήν οι -κου- μέ - νην,



καί α-νε-κα-λέ-σω τό ί-δι-ον πλά-σμα, παν-το-δύ-να-με Κύ--ρι-ε δό- - ξα σοι.



Κοє-κρε-έ-ηї-ε тѣо-ѣ хр҃-тѣ еп̄ - се, вєт̄ο-рє-ѣ-тḗ вє-λέη- ηδ- ю



ή πρη-звḗλ^α ѿ-є-η тѣо- ѣ єо-звḗ-ηї-ε: вє-ε-ήλѣ- ηє γό-єπο-δη ελḗ-βα тѣ-εѣ.

ALFABET 1



Δι-ά ξύ-λου Σώ-τερ κατ- ήρ- -γη-σας τήν του ξύ-λου κα-τά-ραν,



κρά-τος θα-νά- του τή τα-φή σου ε- -νέ -κρω-σας,



ε-φώ-τι-σας δέ τό γέ-νος η- μών τή Ε- -γέρ-σει σου,



δι-ό βο-ώ-μέν σοι Ζω-ο- -δό -τα Χρι-στέ ο Θε -ός η- μών δό- -ξα σοι.



Δρέ- κομ^z επ̄- σε ου̇-πραζα-νήλ^z ε̇-ει, ἰ̇-ζε ω̇ δρέ- -βα κλά-τκδ,



δερ- жά- вδ εμερ-τη πο-гре-бѣ-нї-ем^z тво-һмз ου̇-μερτ-βήλ^z ε̇-ει,



προ-εβѣ-тнл^z же ε̇-ει ρόλ^z һаш^z во-спгá- нї-ем^z тво- һмз.



тѣм-же во-пї-ем^z те-бѣ: жи-во-го-дѣ-че х̇р̇-тѣ वो- -же һаш^z, глá-ва те-бѣ



Εν τῷ Σταυ-ρῷ Χρι-στῆ φα-νεῖς καθ-η-λω- μέ- νος



ηλ-λοῖ- ω-σας κάλ-λος κτισ- μά-των,



καί τό μέν απ-άν-θρω-πον στρα-τι-ώ-ται δεικ- νύ-με- νοι,



λόγ-χη πλευ-ράν σου ε- κέν- τη-σαν.



Εβ-ραί- οι δέ σφρα-γί-σαι τά-φον η- τή- σαν- το



τήν σήν εξ-ου- - σί - - αν ουκ ε- πισ- τά- με- νοι,



αλλ' ο δι' οί-κτον σπλάγ-χνων σου κα-τα- δε- ξά-με-νος τα-φήν,



καί τρι- ή- με-ρος α- να-στάς, Κύ-ρι- ε δό- -ξα σοι.



На крѣтѣ ѿвѣла хрѣтѣ пригвождаемъ, измѣнилъ єси добро члвчнн,



и оубо безчеловчїе бо ни по казюще,



копїемъ ребра твоѧ пробоша.



єврей же печатати гроба проиша, твоєѧ влсти не вчдше.



но за милоєрдїе оубо тробъ твоихъ, прїемый погребенїе,



и тридневъ во крѣсый господи слава тебѣ.



ζω-ο- δό- τα Χρι- στέ, εκ-ου-σί- ως Πά-θος υ- πο-στάς δι-ά θνη-τούς,



εν Ά-δη δέ κατ-ελ-θών ως δυ-να- τός,



τούς ε- κεί τήν έ- λευ-σιν μεί-νον-τας τήν σήν,



α -φαρ-πά- σας ως εκ χει- -ρός κρα-ται-ού,



Πα- ρά- δει-σον ανθ' Ά- - δου οι-κείν δε- δώ- ρη-σαι,



δι- - ό και η- μίν



τοίς δο-ξά-ζου-σι τήν σήν τρι- ή- -με- ρον Έ- -γερ-σιν,



δώ- ρη-σαι ι- λασ-μόν α-μαρ-τι-ών και τό μέ- γα έ- -λε- ος.



ЖИ-ВО-ТО-ДАВ-ЧЕ ХРІ-ТÈ, БО-ЛЕ-Ю СТРѢТЬ ПРЕ-ЧЕР-ПѢ-ВЫИ СМЕРТ-НЫХЪ РА-ДИ,



БО АДЪ ЖЕ СНИЗ-ШЕДЪ ІА-КЪ СІ-ЛЕНЪ,



ТА-МЪ ПРИ-ШЕ-СТВІ-А ТВО-Е ГДѢ Ѡ-ЖИ-ДА-Ю-ЩЫ-А,



ІС-ХРІ-ТНѢ ІА-КЪ ІЗЪ-РЪ-КН КРѢ-КА-ГЪ,



РАІИ ВМѢ-СТѢ А-ДА ЖИ-ТИ ДО-ВОЛЪ Е-СИ.



ТѢМ-ЖЕ И НАМЪ СЛА-ВА-ЩЫМЪ ТРИ-ДНЕВ-НО-Е ТВО-Е БО-СТА-НИ-Е,



ДА-РЪИ Ѡ-ЧИ-ЩЕ-НИ-Е ГРѢ-ХѠВЪ И ВЕ-ЛІ-Ю МИ-ЛОСТЬ.

На хвалитѣхъ стѣхѣры воискрѣны, гласъ ѿ.

Всѣ́кое ды́ханіе да хва́литъ гдѣ.

Хва́литѣ гдѣ съ нѣсъ,

хва́литѣ ѿгò въ вѣ́шнихъ.

Тебѣ́ подо́блетъ ꙗ́коже бѣ́.

Хва́литѣ ѿгò въ нѣ́бесахъ ѿгò,

хва́литѣ ѿгò въ́снѣхъ ѿгò.

Тебѣ́ подо́блетъ ꙗ́коже бѣ́. --- --- ---

Ѿ за́че́ начина́емъ стѣхѣры на ѿ:

Сотвори́ти въ нѣ́хъ ѿдъ напи́санъ:

сла́ва ѿдъ бѣ́детъ въ́емъ ꙗ́коже бы́шимъ ѿгò.

Хва́литѣ бѣ́ во стѣ́хъ ѿгò,

хва́литѣ ѿгò во о́тверженіи́хъ ѿгò.

На ѿ:

Хва́литѣ ѿгò на́мъ ѿгò,

хва́литѣ ѿгò по мно́жествѣ́ вели́чествѣ́а ѿгò.

Хва́литѣ ѿгò во гласѣ́хъ трѣ́бныхъ,

хва́литѣ ѿгò во ѡ́бщѣ́хъ ѿгò.

Хва́литѣ ѿгò въ тѣ́лѣхъ ѿгò,

хва́литѣ ѿгò во стѣ́нахъ ѿгò.

Хва́литѣ ѿгò въ кѣ́мбѣ́хъ до́брогласныхъ.

хва́литѣ ѿгò въ кѣ́мбѣ́хъ воискланца́нѣа.

Всѣ́кое ды́ханіе да хва́литъ гдѣ.

Воискрѣ́ни гдѣ́ бѣ́же мо́й, да вознесѣ́тсѣа ѿ́бъ твоѡ́,

не забвѣ́ди о́убо́гнѣхъ твои́хъ до концѡ́.

Нѣ́повѣ́мѣа тебѣ́́ гдѣ́ въ́емъ ѿ́бъ мо́имъ,

повѣ́мъ въ́снѣ́ твоѡ́.



Πά-σα πνο-ή καί πά- σα κτί-σις σέ δο-ξά-ζει Κύ-ρι-ε,



ό- - -τι δι-ά τού Σταυ-ρού τόν θά- να-τον κατ- - ήρ -γη- σας,



ί-να δεί-ξης τοίς λα-οίς τήν εκ νε -κρών σου Α -νά-στα -σιν,



ως μό-νος φιλ- άν-θρω-πος.



Всѧ-ко-е дѧ- хѧ- нї- е ѡ- бѧ- тѧ- рь, тѧ- елѧ- вїтѧ- го-спо-ди,



ѡ- ко- κѧ- τѧ- τѧ- ομѧ- εμερѧ- тѧ- οѧ- прѧ- зд- нїѧ- ѡ- ѡ-



да по-κѧ- же-ши лю- деѧ, ѡ- же ѡ- зѧ- мерѧ- тѧ- вѧ- хѧ- тво- ѡ- во- κѧ- ре-εѧ- нї- е,



ѡ- ко- ѡ- дѧ- нѧ- че-ло-вѧ- ко- лю- беѧ.

ANAST5



ΕΙ-πά- τω-σαν Ι- ου- δαί- οι,



πώς οι στρα-τι-ώ-ται α- πώ- λε-σαν τη-ρούν- τες τόν Βα-σι- -λέ- α;



δι-α τί γάρ ο λί- -θος ουκ ε- φύ- λα- ξε τήν πέ-τραν τής ζω- ής;



ή τόν τα-φέν-τα δό- -τω- σαν ή α-να-στά- ντα προσ- κυ- νεί- -τω- σαν,



λέ-γον-τες σύν η- μίν. Δό-ξα τώ πλή-θει τών οικ-τιρ-μών σου Σω-τήρ η-μών δό- ξα σοι.



Да ре- ксѣтъ і - ѡ - дѣ - е,



κά- κω βό-η-νη πο-γδ- βή- ша ετρε-γδ- цѣ- и ца- ρά;



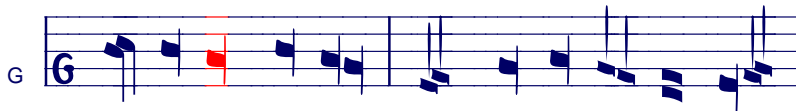
πο-χτὸ βο κά-мень не со-хра-нѣ κά- ме- не жѣ- зни;



ή- λη πο-гре-бѣн-на-го да да-дѣтъ, ή- λη βοε-κѣ- ше-мѣ да πο-κλό- нѣт-са,



гла-гὸ- лю-ще сѣ- нѣ- ми: ела-ва мнѡ-же-ετρε-δѣ- цѣ- дрѡтъ- τβο-ήχъ εἶ-σε- нѣ- шъ, ела-ва τε-εἶ-βѣ.

ΑΝΑΣΤ6

Χαί- ρε-τε λα- οί καί α- γαλ- λι-άσ- -θε,



Άγ- γε-λος ε- κά- -θι- σεν εις τόν λί- θον τού μνή- μα- τος,



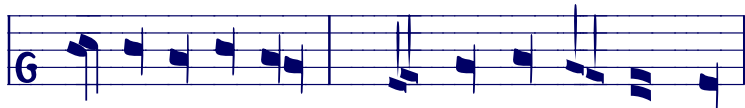
αυ-τός η-μάς ευ-ηγ- γε-λί- σα- το ει-πών,



Χρι-στός α- νέ-στη εκ νε - -κρών ο Σω- τήρ τού κό-σμου,



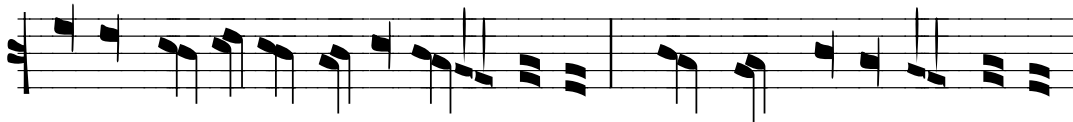
καί ε-πλή- ρω -σε τά σύμ-παν -τα ευ - ω- - -δί- - -ας.



Χαί- ρε-τε Λα- οί καί α- γαλ- λι- -ά- σθε.



Ρά-δὴ-τε-σα λυό-δι-ε ἡ βε-σε-λί-τε-σα,



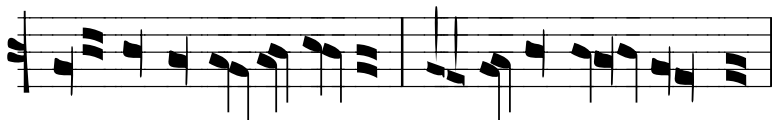
ἄγ-γλιν-τε-σα δὴ-να κά-με-νη γρόβ-νη-βιν, τὸ-ἡ-νάμιν εἰ-γο-β-τε-στι, ρέ-κιν:



χρ-τό-τε-σα βο-κρ-τε ἡ-ζ' μέ-ρ-τι-βιν, εἰ-τε-σα μί-ρα,



ἡ ἡ-πό-λη-να βε-α-χ-κα-εἰ-τε-σα εἰ-γο-δ-χα-νή-τε-σα:



ρα-δὴ-τε-σα λυό-δι-ε ἡ βε-σε-λί-τε-σα.



Άγ-γε- λος μέν τό Χαί- ρε πρό τής σής συλ- λή- ψε- ως Κύ- ρι- - ε



τή Κε- χα-ρι-τω-μέ- νη ε- κό- -μι- σεν,



Άγ- γε- λος δέ τόν λί- -θον τού εν- δό-ξου σου μνή-μα-τος,



εν τή σή Α- να- στά- σει ε- -κύ- - λι- σεν,



Ο μέν αν- -τί τής λύ- -πης ευ-φρο-σύ- νης σύμ-βο-λα μη- νύ- ων,



ο δέ αν-τί θα- νά- του Δε-σπό-την ζω-ο-δό-την κη-ρύτ- των η- μίν.



Δι- ό βο-ώ-μέν σοι, Ευ-ερ-γέ- τα τών α- πάν-των Κύ-ρι- ε δό -ξα σοι.



ЇГ_ГЛАЗ ОЎ_БѠ ѿ_ЖЕ РА_ДН_СА, ПР_ЕЖ_ДЕ ТВО_Е_ГѠ ЗА_ЧА_ТІ_А ГО_СПО_ДИ,



БЛ_ГО_ДА_Т_Н_Ц_И ПРН_НЕ_С_Е:



ЇГ_ГЛАЗ ЖЕ КА_М_ЕНЬ СЛА_В_НА_ГѠ ТВО_Е_ГѠ ГР_О_БА



ВЗ_ТВО_Е ВОС_КРЕ_С_Е_НІ_Е Ѡ_БА_Л_И:



ЌВ^з ОЎ_БѠ В^з ПЕ_ЧА_ЛН М_Ѣ_СТО, ВЕ_С_Е_ЛІ_А ѠБ_РА_ЗЫ ВОЗ_В_Ѣ_ЩА_А:



С_Е_Н ЖЕ В^з СМ_Е_Р_ТН М_Ѣ_СТО, ВЛА_ДЫ_К_Ѡ ЖИЗ_НО_ДА_В_ЦА ПРО_ПО_В_Ѣ_Д_А_А НА_МЗ,



Т_Ѣ_М ЖЕ ВО_ПІ_Е_М^з Т_И: БЛ_ГО_Д_Ѣ_ТЕ_ЛЮ ВС_Ѣ_ХЗ ГО_СПО_ДИ СЛА_ВА_Т_Е_Б_Ѣ.



Ἐρ-ρα-ναν μύ- -ρα με-τά δα-κρύ-ων ε- πί τό μνή-μα σου αι Γυ-ναί-κες,



καί ε-πλή-σθη χα-ράς τό στό - μα αυ- -τών



εν τώ λέ-γειν Α-νέ-στη ο Κύ-ρι- -ος.



Κοζ-λι- ά- - σα μῦ-ρα εο ελε-ζά-μη να γρόβ^z τβόή жε- ны,



ή ήε-πόλ- - μη-σα-εω ρά- δο-ετη οὔ- - ετὰ ἦχz,



βνε-γδὰ γλα-γό- - λα- -τη:

βοε-κῶ- εε γο- επόδ^z.



Αι - νε - -σά - τω -σαν έθ -νη καί λα -οί Χρι -στόν τόν Θε -όν η -μών,



τόν ε -κου -σί -ως σταυ -ρόν υ - -πο - μεί - -να -ντα,



καί εν τώ ά -δη τρι - η - με - ρεύ - σαν - τα,



καί προσ -κυ -νη -σά -τω -σαν αυ -τού τήν εκ νε -κρών Α -νά -στα -σιν,



δι' ής πε -φώ -τι -σται πάν -τα τού κό -σμου τά πέ - -ρα -τα.



ΑΙ ΠΟ -ΧΒΑ -ΛΑΤ' ΙΑ -ΖΥ -ЦЫ Η ΛΥ -ΔΪ - Ε ΧΡ̂ -ΤΑ ΒΟ -ΓΑ ΝΑ -ΣΕ - ΓΟ,



ΒΟ - ΛΕ - Ю ΚΡ̂Τ'Ζ ΠΡΕ -ΤΕΡ - ΠΙΒ - ΣΑ - ΓΟ, Η ΒΟ Α - ΔΤΕ ΤΡΗ - ΔΗΕΒ - ΝΟ - ΒΑΒ - ΣΑ - ΓΟ:



Η ΔΑ ΠΟ - ΚΛΟ - ΗΑΤ - ΕΑ Ε - ΓΩ Η Ζ' ΜΕΡΤ - ΒΥΧΖ ΒΟΕ - ΚΡΕ - ΕΕ - - ΗΪ - Ю,



ΗΜ - ΖΕ ΠΡΟ - ΕΒΤ' - ΤΗ - ΣΑ - ΕΑ ΒΕ - ΓΩ ΜΙ - - ΡΑ ΚΟΗ - ЦΥΙ.



Ε-σταυ-ρώ-θης ε-τά-φης Χρι-στέ ως η-βου-λή-θης,

Am,G σταυ-



ε-σκού-λευ-σας τόν θά-να-τον,



και αν-έ-στης εν δό-ξη ως Θε-ός και Δεσ-πό-της,



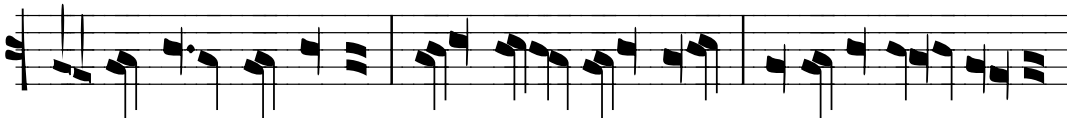
δω-ρού-με-νος τώ κό-σμω ζω-ήν αι-ώ-νι-ον και τό μέ-γα έ-λε-ος.



Ρά-πατ' η πο-ρε-βένз βύλ' ε-η χρ̂-τ̂ε ἰά-κο-ζε η̂ζ-βό-ληλ' ε-η,



η̂ε-προ-βέργλз ε-η εμέрт' η̂ वो-κ̂р̂елз ε-η वो-ελά-вѣ, ἰά-κω ε̂γ̂з η̂ вл̂а-д̂ы-ка,



д̂а-р̂д̂-а м̂і-ро-вн̂ ж̂ήзнь в̂ѣч̂-н̂д̂-ю η̂ βέ-λ̂ι-ю м̂ή-λοуτ̂ь.



Ὅν -τως πα- ρά-νο- μοι σφρα- γί- σαν-τες τόν λί-θον,



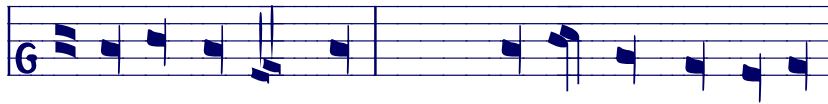
μεί-ζο-νος η- μάς θαύ-μα -τος η- ξι- - ώ- -σα- τε,



έ-χου-σι τήν γνώ- σιν οι φύ- -λα- κες, σή-με-ρον προ- ήλ-θε τού μνή-μα- τος,



καί έ- λε- γον Εί - πα-τε ό-τι η- μών κοι-μω- μέ-νων,



ήλ-θον οι Μα-θη- -ταί καί έ- κλε -ψαν αυ-τόν.



Καί τίς κλέπ- - - τει νε -κρόν μά -λι-στα δέ καί γυμ-νόν.



Αυ- -τός α- νέ- στη αυτ-εξ-ου- σί -ως ως Θε-ός,



κα-τα- λι-πών καί εν τώ τά-φω τά εν -τά-φι- -α αυ-τού.

Δεύ- -τε ί- -δε-τε Ι -ου-δαί- οι πώς ου δι-έρ-ρη-ξε τάς σφρα-γί-δας,
ο τόν θά-να-τον πα-τή- - -σας καί τώ γέ-νει τών αν-θρώ-πων,
τήν α- -τε-λεύ-τη-τον ζω-ήν δω-ρού-με-νος καί τό μέ-γα έ- -λε-ος.

Pri prepise znam. nápevu síce vychádzame z ruských kriukov, ale s výrazným prihliadnutím na byzantský pravzor. Týmto spôsobom sa snažíme o presnejšiu štruktúru melódie vo vzťahu k textu a predovšetkým o redukciu novších fít a veľkorospevných ornamentácií.

Ѡ
ВО-́-И-СТІИИѠ БЕЗ-ЗА-КОН- -НІ- -И, ПЕ-ЧА-ТАВ -ШЕ КА- МЕНЬ,
БО-́-ЛШИХЪ НАСЪ ЧЪ-ДѢСЪ ИПО-ДО- БИ-СТЕ!
Ї- - - МѢТЪ РА-ЗЪМЪ СТРА-ЖИ- Е, ДНЕСЬ ПРѠ-ДЕ ИЪ ГРО-БА,
И ГЛА-ГО- -ЛА- -ХЪ: РЦЫ- - -ТЕ, ІА- -КЪ НАМЪ СПА-ЦЫМЪ,
ПРІИ-ДО-ША ОУ-ЧЕ-НИ-ЦЫ, И ОУ-КРА-ДО-ША Ѡ-ГО.



и́ ктò кра́дегъ мерт- ве- ца, па́че же и́ на- га;



са́мъ воє-крѣ - се са-мо-власѣ-нъ ѿ- кво бгѣ,



ѡ-става^б во грó-бѣ и́ по-гре-ба-тѣ^б на- ѡ сво- ѡ:



пріи-дѣ-те вѣ-ди-те ѿ-дѣ-ѣ, ка́кво не рас-тѡр-же пе-ча-ти,



смерѣть по-пра-вѣи́ и́ ро́дѣ че-ло-вѣ-че-ско-мѣ



без-ко-нѣч-нѣю жнзнь да-рѣ ѡи́, и́ вѣ-лї-ю мнѣ-лостѣ.